

### 【大家关注】

- 由国务院侨办组织的，全美中文学校协会承办的“2010年华裔青少年中华知识竞赛”将于今天在瑞华中文学校举行。届时将有国务院侨办及全美中文学校的有关人员巡视。时间是上午10:00至12:00，下午1:00至4:40。所有7年级以上的中文各班的同学都将参加这次竞赛。请大家尽量保持安静，以免干扰竞赛活动。
- 这次活动是中国国务院侨务办公室和中国海外交流协会为增进海外华裔青少年对中国的了解，提高海外华裔青少年学习汉语和中华文化的兴趣而举办的综合性知识竞赛活动。为鼓舞海外华裔青少年的参赛积极性，奖励竞赛优胜者，主办单位将采取一系列奖励措施，包括赠送纪念品、颁发证书、举办“中华文化知识竞赛”优胜者夏（冬）令营等。全美将设立25个考点。
- 国务院侨务办公室的官员近期来美国考察调研中文学校的情况。并于今天参观瑞华中文学校。这里代表全体家长欢迎他们！



### 【瑞华中美企业与技术交流促进协会筹备活动】

瑞华中文学校拟成立一个以学生家长为主体的社区高科技专业人士协会。协会宗旨是扩大各专业领域，各专业人士的相互交流，促进社区和中国有关高科技开发区的联系，为有意创业的人士提供信息和帮助，为当地企业在中国的投资发展提供国内商业及文化的培训，为中国有关企业来芝加哥投资发展提供服务及人才推荐。

协会将举办一系列商务管理讲座，并从Naperville社区向大芝加哥地区扩展。

现诚挚邀请广大家长踊跃将自己的简历(Resume)或专业经验的总结，三至四行即可，e-mail至[ray.newsletter@gmail.com](mailto:ray.newsletter@gmail.com) 联系人王蕾。将来有任何机会，我们将向当地有关商业机构，国内顶级高科技开发区竭诚推荐专业人士。

### 【本周讲座】

❖ 投资金融 主讲单位: Waddell & Reed Inc.

主讲人: 李田桑 Rachel Sylverne 金融理财师, Jenny Xu 金融理财师

时间: 3月6日(星期六) 1:00 - 2:00 pm 地点: 146 教室

联系电话: 312-375-6209 电子邮件: [tsylverne@wradvisors.com](mailto:tsylverne@wradvisors.com)

中国的发展如此迅速,在大洋彼岸的我们怎样受益于此? 当我们建立一个平衡和多样化的投资组合,从全球化的角度考虑是很关键的. 二十多年来中国引进了大量原材料来支持基础设施建设. 中国还将继续引进资源和迅速发展,这给我们提供了投资良机。

❖ 税务讲座 主讲: 潘劲波 CPA

时间: 3月6日(星期六) 2:15pm-4:00pm 地点: 146 教室

联系电话: 847-915-9950 电子邮件: [CPA.bobpan@gmail.com](mailto:CPA.bobpan@gmail.com)

● 政府为了刺激经济,在今年和明年的税法中给了很多有利条款。您有机会享受吗?

● 在我们报税之前,争取主动,看看我们有什么地方可以达到更好更合理省税效果。

### 【下周金融讲座】

王健 (Joanna Wang) - 金融投资, 保险

401k Rollover and Investment Strategies

✓ 如何转换在职和离职公司的 401K 投资以期最佳回报?

✓ 新经济形势下的投资策略和技巧

时间: 3月13日, 1:00 -- 3:00 pm. 地点: 146 教室

Tel: 847-778-9000

### 【学生园地】

#### 咪咪回来了

四年级张曼迪 推荐教师程咏梅

我有一只小猫，他的名字叫咪咪。他是一小只花猫，他今年三岁。去年，他打了一针麻醉针，动手术了。后来，我们一家要来美国，想提前把咪咪放在宠物中心。咪咪以为我们又要给他打针，他想：如果我跑走了，我就不用打针了。想到这儿，咪咪就从爸爸手中跳出，然后跑走了。爸爸没有追到咪咪，也只好回家了。

一天又一天过去了，我们还是找不到咪咪。有一天，一个朋友打来电话，她说：“我爸爸找到一只花猫，他很像你们的猫。你可以过来看一看吗？”我一听，就挂了电话，跑到他的家里。我一看，那只猫的眼神还有身上的花纹真的和咪咪一样。让我看看他的背上有没有一个白色的点，如果有，他就是咪咪！我来到花猫面前，看他的背。“他背上有一个白点，他就是咪咪！”我高兴地叫起来！他比以前更瘦了，但是我知道他就是咪咪！我赶紧把他带回了家！

回家后，我们就给他喂了很多虾。他好象已经很久没吃饭了。他吃完就想要喝水，喝完水，咪咪就睡觉了。咪咪再也不会跑走了。

#### 春节

四年级郑诺伊 推荐教师程咏梅

今年春节，姥姥、爸爸、妈妈给了我和妹妹压岁钱。我们家还开了 Party。

过年这天，我们做了很多好吃的：有红烧鱼、炸虾、烤鸭、三鲜水饺、年糕等。大约六点多，朋友们都来了。大家一边吃，一边聊天。小孩们吃完饭后，就开始看《春节联欢晚会》的录相，还在一起做游戏。我因为滑冰摔伤，右腿骨折，不能和他们一起玩，只好看着。看到他们玩得那么高兴，我也很开心。

我喜欢热闹，我更爱过中国年。

#### 读书的乐趣

六年级陈凯睿 推荐教师孟瑞媛

我很喜欢读书。书有各种各样的类型：有探险的，有神秘的，还有有趣的。书能带我们去游览世界各地，还能带我们去古代和未来。书也能让我们懂得更多道理和增添我们的知识。

神秘的书会包含悬念。在书的开头，它会提出一个难题。这个难题可能是坏人，可能是怪兽，也可能是其他。书里的人要用各种各样的方法来解决这个问题。他们可能是把怪兽打败了，或者是把坏人抓住了。在故事的发展中，读者会感到很紧张和刺激。

有趣的书描写的是一个好玩的故事。作者会用幽默风趣的话来让你忍不住哈哈大笑。如果你有时间，读一本这样的书能让你头脑清醒，心情愉快。

有一些书是讲历史、景色和特点的。这些书能带你去很多地方，能让你了解那里的天气、景色和文化。

我最喜欢读的书是探险的。这种书会有许多任务，里面的人要经过千辛万苦才能把任务完成。书里的场景会不停地变，情节很复杂。

读书真是太有趣了，我希望我能有更多时间来读书。

### 【中华文化点滴学之名家名篇】

《春》朱自清

盼望着，盼望着，东风来了，春天的脚步近了。一切都像刚睡醒的样子，欣欣然张开了眼。山朗润起来了，水长起来了，太阳的脸红起来了。小草偷偷地从土里钻出来，嫩嫩的，绿绿的。园子里，田野里，瞧去，一大片一大片满是的。坐着，躺着，打两个滚，踢几脚球，赛几趟跑，捉几回迷藏。风轻悄悄的，草绵软软的。

桃树、杏树、梨树，你不让我，我不让你，都开满了花赶趟儿。红的像火，粉的像霞，白的像雪。花里带着甜味，闭了眼，树上仿佛已经满是桃儿、杏儿、梨儿！花下成千成百的蜜蜂嗡嗡地闹着，大小的蝴蝶飞来飞去。野花遍地是：杂样儿，有名字的，没名字的，散在草丛里，像眼睛，像星星，还眨呀眨的。“吹面不寒杨柳风”，不错的，像母亲的手抚摸着你。风里带来些新翻的泥土的气息，混着青草味，还有各种花的香，都在微微润湿的空气里酝酿。鸟儿将窠巢安在繁花嫩叶当中，高兴起来了，呼朋引伴地卖弄清脆的喉咙，唱出宛转的曲子，与轻风流水应和着。牛背上牧童的短笛，这时候也成天在嘹亮地响。雨是最寻常的，一下就是三两天。可别恼，看，像牛毛，像花针，像细丝，密密地斜织着，人家屋顶上全笼着一层薄烟。树叶儿却绿得发亮，小草也

**【前台总值班表 Main Duty List】**

Room	本周六	03/13/10	03/20/10
校委/董1(上, 下午)	都中秋	部瑞志	张胜忠
纪检/前台1(上午)	陈敏	卢美娴	陈敏
复印机(上午)	陆艺	张敏	陆艺
交通管制(下午)	陈祖兴	金忠民	刘善银
纪检/前台/大厅(下午)	席密	张亚娃	胡晓蕾
纪检/打铃/巡视(下午)	金玲	高云霄	张亚娃
复印机/后大厅(下午)	杨中进	章佼	王景东

**【上午家长值班表 Parent Duty for Morning Class】**

Room	本周六	03/13/10	03/20/10
116 (上午)	王明星	Shi, Xu	Zhao, Yongsen
117 (上午)	Yuan, Gordon	Zhao, Yutong	敖勇
118 (上午)			黎虹波
128 (上午)	吴妙雁	Li, Xiaofan	林宝钗
129 (上午)	Liu, Lide	Chai, Heung ching	孙毅梅
130 (上午)	Chen, Minyue	张湘云	蔡旭苗
131 (上午)	俞立泓	Guo, Dan	Zhou, Wei
132 (上午)	Huang, Yihui	洪翔	Ma, Xiaoli (shirley)
133 (上午)	蔡旭苗	李红卫	Xiong, Ping
134 (上午)	Chen, Yulan	Ye, Yanqun	刘红梅
135 (上午)	Wang, Jing	程航飞	Power, Lili
141 (上午)	Chan, Peter	Li, Cathy	Xu, Yijing
142 (上午)	Du, Hongliu	陈蕾	Liu, Terry
143 (上午)	Lu, Liwei	马晓雯	周一鸣
144 (上午)	Chen, Shan	Fan, Jilao	Foreman, Dee
147 (上午)	Hu, Kui		Liao, Yue

**【下午家长值班表 Parent Duty for Afternoon Class】**

Room	本周六	03/13/10	03/20/10
Kid Dancing	杨栋	Hong, Mei	Chen, Zhonghe
101*(下午)	Hsu, Jack	张晓辉	Zhang, Xiaoyi
102*(下午)	Chen, Lynn	李化超	戴成
103*(下午)	Huang, Andy	廖静石	Xie, Jun
104*(下午)	Chen, Charles	王燕	Huang, Yan
105*(下午)	Zheng, Dingwen	Shi, Hairong	Gong, Chao
106*(下午)	Lu Yan Xiao	Lei, Zhuyu	王鸣真
107*(下午)	Lu, Ping	任宁	Li, Yingjie
108*(下午)	Xu, Hongjie	Song, Minghao	张志毅
114*(下午)	王星	何振浩	Shi, Xiangbin
115*(下午)	Ma, Xinfeng	Yan, Yong	罗琼
116*(下午)	Shen, Yanping (kate)	张长德	张建安
117*(下午)	张智雯	Hu, Yeqiong	Xiao, Mingcai
118*(下午)	布平	Xu, Liangji	唐跃明
128*(下午)	陶为霖	Zhang, Yuzhu	Lou, Xuesong
129*(下午)	朱锦耕	金孝成	LiaoHong
130*(下午)	黎青	鲁刚	谭莉
131*(下午)	Chen, Haiyan	Ke, Huishan	Wan, Baojie
132*(下午)	Liu, Xiaokun	Chen, Haiyan	Li, Tracy
133*(下午)	梁梅	Wu, Shujun	Macdonald, Shan
134*(下午)	王坚	程改华	Yin, Lan
135*(下午)	Wang, Rong	Pan, Jing	Fu, Thomas

**【下午家长值班表 Parent Duty for Afternoon Class】**

Room	本周六	03/13/10	03/20/10
140-C*(下午)	Zhang, Jintao	郭庆荣	Zhou, Guodong
141*(下午)	曹强	Li, Yinsong	Lam, Chun
142*(下午)	Hu, Weiping	Zhu, Sihong	Wu, Yanfang
142-A*(下午)	Liu, Joyce	王成毅	钱卫
143*(下午)	王敏	Feng, Jean	Liu, Xianzhong
144*(下午)	Zhang, Hong	孙乐颖	Zhou, Lei
147*(下午)	赵小敏	Li, Hui	Pang, Bao

青得逼你的眼。

傍晚时候，上灯了，一点点黄晕的光，烘托出一片安静而和平的夜。乡下去，小路上，石桥边，撑起伞慢慢走着的人；还有地里工作的农夫，披着蓑，戴着笠的。他们的草屋，稀稀疏疏的在雨里静默着。天上风筝渐渐多了，地上孩子也多了。城里乡下，家家户户，老老小小，他们也赶趟儿似的，一个个都出来了。舒活舒活筋骨，抖擞抖擞精神，各做各的一份事去。“一年之计在于春”；刚起头儿，有的是工夫，有的是希望。

春天像刚落地的娃娃，从头到脚都是新的，它生长着。春天像小姑娘，花枝招展的，笑着，走着。春天像健壮的青年，有铁一般的胳膊和腰脚，他领着我们上前去。

**顶尖财务贷款公司** 电话:630-548-0500 传真:630-548-5830

*Top Performers Financial Services, Inc.* 新增各类新移民特优房屋贷款  
E-Mail: [topperformers@topperformers.com](mailto:topperformers@topperformers.com) 新增全美五十州特优商业贷款  
2900 Ogden Ave., suite#8, Lisle, IL 60532

**顶尖贷款 热忱服务 事事顶尖** **经验丰富 效率高超 人人满意** **专精**

购房贷款 重新贷款 商业贷款 疑难贷款 免查收入

无费用新贷 3.00% 1.5%起 4.5% 请来电咨询

请洽贷款顾问: 吉家瑜 Alice Wei 史薇薇 Fanny Liu 叶玉凤 Yufeng Yeh  
陈美利 Mary Chen 韩毅武 Wes Y Han Sue Cho

Illinois Residential Mortgage Licensee. 精通英、国、台、粤、西语 诚信贷款顾问

**【超低贷款利率，绝佳 Refinance 良机，请联系昌盛贷款】**

The Interest rate is extremely low now.  
It's time to do refinance for 10 y fix, 15y fix, 1/5 arm before you miss this chance. Take action, call your mortgage expert  
Shirley Jiang at 630-479-6545 Today!  
姜晓莉, Owner of 昌盛贷款  
You may visit her web site [www.loansbyprosperity.com](http://www.loansbyprosperity.com) to apply.  
\*\*\*NO CLOSING COST\*\*\*  
1730 Park St. #200A. Naperville, IL 60563.  
Served the community 15 years.

**金凤凰旅游** Linda Jin 主理  
電話: (331)-481-7022  
(630)-697-0632  
傳真: 630-985-4434  
地址: 1806 Woodview Ct. Darien IL 60561 (芝加哥西郊)  
E-mail: [jin\\_lj@yahoo.com](mailto:jin_lj@yahoo.com)

**精辦中國簽證** 可靠準時 價格公道  
代辦當天24小時特急, 2-3天加急簽證  
代辦一年、兩年  
多次往返旅遊探親, 上學, 商務, 工作等簽證  
代辦各種公證  
(房產買賣, 身份, 出生認證, 單身證明等)  
護照快檢, 證件翻譯,  
美國護照加買/換證, 越南簽證等  
最新推出: 暑假回國全家/集體簽證折扣優惠價

**專售特價機票** 十年經驗 顧客至上  
代理各大航空公司國際、國內特價機票,  
接待中國來美旅遊、商務考察團  
芝加哥一日遊,  
美東、美西、夏威夷4-10天游(買二送一)  
\*虎年大吉! 人人優惠! 歡迎來電查詢

**【杨浩华医师NAPERVILL诊所】**

服务华人社区多年，临床经验丰富。星期三，六在Naperville 开诊。  
主治：内科，心脏科，儿科，皮肤科以及各种疼痛的祛除。  
各种体检，预防接种，心电图。接受各种医疗保险。  
电话：630 428-1314/630 553-3444  
地址：1795 S Washington St, Suite 106, Naperville, IL 60565.  
[www.yorkvillemedicalclinic.com](http://www.yorkvillemedicalclinic.com)

**「永昌摄影」(YC Liu Photography)正式开张，**

于开张六个月时间，享受免费折扣优惠。

现正执行『芝城百人头摄影计划』--欢迎您参加。

详情请上『[impression.smugmug.com](http://impression.smugmug.com)』或 email: [ycliu5@yahoo.com](mailto:ycliu5@yahoo.com)。